



**Session ordinaire du 1 juin 2021**  
**PÉRIODE DE QUESTIONS /**  
**Ordinary sitting of June 1, 2021**  
**QUESTION PERIOD**

Début:

19:20

Fin:

20:00

<b>1</b>	<b>Q</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Est-ce que le réseau municipal a présentement la capacité de fournir en eau à une pression normale les résidents actuels et futurs du centre-village?</li> <li>2. Par le présent règlement sur l'économie de l'eau potable, est-ce que la Municipalité reconnaît qu'elle est incapable de fournir de l'eau en continu et a une pression adéquate à ses résidents?</li> <li>3. Que fait la Municipalité pour s'assurer qu'il y ait une pression d'eau adéquate au centre-village?</li> </ol>
	<b>R</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le réseau a été conçu pour répondre au besoin actuel du développement.</li> <li>2. La Municipalité a actuellement la capacité de fournir l'eau et prend de plus tous les moyens pour assurer le meilleur service. Le règlement présenté ce soir a pour but de permettre une économie de l'eau potable. Des journées paires et impaires y ont été instaurées afin de planifier l'utilisation de l'eau. Il s'agit d'une approche courante dans plusieurs municipalités à travers le pays. Pour les développements futurs, la Municipalité prévoit un agrandissement de l'usine, mais en ce moment le nombre d'unités prévues correspond à notre capacité de fournir l'eau.</li> <li>3. Nous avons octroyé un mandat de service professionnel à une firme spécialisée pour effectuer un plan directeur de l'eau potable afin d'optimiser le fonctionnement dudit réseau.</li> </ol>
<b>2</b>	<b>Q</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. I am seeking an update in results of any noise studies conducted along the Highway 5 corridor and the overall status of this project. If the study has not advanced, I would be seeking updates on the reasons for delay.</li> <li>2. I would like an update as to whether or not the section of Highway 5 south off exit de la Rivière up until Old Chelsea Road have been added to the study as flagged to my ward council representative last year.</li> </ol>
	<b>R</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Staff has informed us those regular follow-ups are made with the Québec Ministry of Transport, the most recent being on May 6, 2021. We have not had any feed back on these studies.</li> <li>2. That was part of the request to the Québec Ministry of Transport.</li> </ol>
<b>3</b>	<b>Q</b>	I would like more details on how citizens ask for a change to zoning proposals in the Master Plan. Once the Master Plan has been updated based on the feedback from the recent consultation, will it be shared for approval by the residents of Chelsea?
	<b>R</b>	The draft Master Plan, and the draft Urban Planning by-laws, will be made available to all residents to read and comment as soon as the Council adopts them in early September. Another public consultation will also be held in the Fall. Citizens will have the opportunity to ask for any changes to land uses or zoning changes in the draft by-laws.
<b>4</b>	<b>Q</b>	What happens to the questions we ask to Council? Does Council discuss the issues that we raise? How can we know if our questions regarding wetland protection, soil erosion etc. have any impact beyond the Council meeting minutes?
	<b>R</b>	<p>Question Period is an important part of the monthly Council meeting when residents have the opportunity to ask questions and to offer input directly to Council members. As Council, we are fully committed to listening to your questions, and we strive to provide you with answers to your questions.</p> <p>The questions that are asked at the Council meetings inform the ongoing deliberations of Council with staff on the various issues raised be they environmental, social, and cultural, or economic. Our decisions are informed by your questions, your input, and these deliberations.</p>
<b>5</b>	<b>Q</b>	What regulations are in place to ensure that downslope properties are protected from the <u>impacts</u> of water runoff, such as erosion and sediment movement?
	<b>R</b>	Article 979 of the Civil Code of Quebec mentions that the lower land is subject, with respect to the higher land, to receive the water that flows naturally from it and the sediments are included in this water flow. It is also important to note that the owner of the lower land cannot prevent the said flow if there has been no action that would have increased the flow or worsened the situation for his land, and consequently cannot claim damages for the natural erosion that results from it.

<b>6</b>	<b>Q</b>	Je veux obtenir des précisions sur la politique des travaux publics quant à l'entretien des voies publiques et particulièrement en ce qui a trait au peu d'entretien de la section du chemin qui longe le Lac Meech.
<b>6</b>	<b>R</b>	<p>Il y a plusieurs services offerts à savoir :</p> <p>Entretien hivernal</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Déneigement,</li> <li>• Épandage d'abrasif</li> <li>• Déglçage</li> <li>• Élargissement des bordages de neige</li> </ul> <p>Entretien estival</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Balayage de la chaussée</li> <li>• Épandage d'abat poussière (sur une section)</li> <li>• Rapiçage manuel des trous (nid de poule)</li> <li>• Montage</li> <li>• Signalisation</li> </ul> <p>Pour les travaux de grande envergure, soit des travaux d'amélioration ou de réfection de la chaussée, la priorisation des choix des chemins est soumise à l'ensemble des conseillers. Les décisions sont prises par le conseil municipal lors de l'adoption du Plan triennal d'immobilisation (PTI) et du budget. Le chemin du Lac Meech, reçoit le même entretien du service des travaux public que les autres chemins. En ce moment le conseil a décidé de ne pas faire toute la réfection et de continuer à chercher des subventions. En effet, le gouvernement fédéral n'offre pas d'argent et ne discute même pas de la qualité du chemin du Lac Meech. La Municipalité et les résidents n'ont pas la capacité de payer et fournir toutes les ressources financières pour ce chemin.</p>
<b>7</b>	<b>Q</b>	<p>Nous habitons au centre-village et nous avons un gros problème d'approvisionnement en eau.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Est-ce que la Municipalité va distribuer de l'eau potable pour que les résidents puissent en avoir?</li> <li>2. Est-ce qu'on va être dédommagé pour les services pour lesquels on ne paie, mais on n'a pas de service.</li> <li>3. Comment expliquer les diminutions de pression même l'hiver?</li> </ol>
<b>7</b>	<b>R</b>	<p>Comme mentionné, on a un règlement ce soir soumis pour adoption afin de favoriser l'économie de l'eau potable. Il n'y a pas de projet de fournir de l'eau potable porte-à-porte et il n'y a pas eu de discussion de dédommagement.</p> <p>On n'a pas eu de retour des gens relativement aux baisses de pression en hiver, mais on va passer le message. J'ai eu l'information que c'était juste les deux fins de semaine passées, on va faire le lien avec le service des travaux publics et des infrastructures.</p>
<b>8</b>	<b>Q</b>	How will citizens be involved in the implementation of wireless internet or fibre? How will the high-speed internet be done? What percentage will be fibre internet and what percentage will be wireless? I encourage the municipality to go fiber all the way to the homes from a perspective of the environment, to stay green and to be less harmful to the environment.
<b>8</b>	<b>R</b>	<p>I have been in touch with Cogeco, and Bell. Their intention is to connect by fibre as much as possible. They invited residents to go on their website and look at a specific neighbourhood. At this point, there were not able to give more details than what they gave at the press conference when they had received the funding from the provincial and federal governments.</p> <p>I can not confirm what percentage would be fibre and what percentage would be wireless, but they seemed to indicate that it would be largely fiber.</p>
<b>9</b>	<b>Q</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. What will the Municipality do about the downslope runoff problem for our area of ward 5 which is a growing because of new developments going in above our properties?</li> <li>2. Has the Municipality taken into consideration in approving new development the fact that the area is made of Leda clay and the fact that this is an inevitable result because when you build on Leda there will be erosion?</li> </ol>

	<b>R</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. When there is a large development, they are required to have a storm water run off plan and that is submitted to the Municipality.</li> <li>2. It is a concern throughout the Municipality. Council can attest to the number of times we have heard that question, because our topography, with the roads going down to the river, with the presence of Leda clay. We will bring that question to our planning department, but at this point there is not any extra measure that have been put in place other for the respect of the 4.5 meters where you can not cut the trees around the perimeter of the lot.</li> </ol>
	<b>Q</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pourquoi dites-vous qu'il n'y a pas assez de citoyens sur le chemin du Lac Meech pour leur imposer la construction de la réparation du chemin? Pourquoi dois-je payer des taxes pour la réparation de chemin qui ne me concernaient pas, mais la solidarité ne s'applique pas à cette section du chemin du Lac Meech?</li> <li>2. Avez-vous demandé au fédéral de partager les revenus de stationnement?</li> </ol>
<b>10</b>	<b>R</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. S'il y a une taxe locale, il est certain qu'il n'y a pas assez de résidents sur le chemin du Lac Meech pour assumer seul les coûts des réparations nécessaires pour le chemin du Lac Meech. En effet, on a vu les coûts exploser pour les réparations du chemin de la Rivière à cause de la proximité à un cours d'eau, un lac ou une rivière. Alors, en ce moment le conseil a décidé d'effectuer que l'entretien du chemin du Lac Meech.  C'est la même approche, mais il y a tellement de changements à cause de la proximité à l'eau. Le conseil municipal trouve que ce n'est pas à la Municipalité d'assumer seule tous les coûts du chemin du Lac Meech. En effet, cela va doubler la dette de la Municipalité si elle prend toute seule la responsabilité sans qu'une part soit payée par le gouvernement fédéral ou provincial. Donc, on continue nos efforts pour chercher des subventions.</li> <li>2. On attend le 1<sup>er</sup> juillet afin de voir si la CCN va payer les taxes au complet comme le comité consultatif l'a recommandé. S'il n'y a pas de paiement de taxes au complet, la Municipalité avec les résidents concernés va essayer d'amener ça à un autre niveau et considère aller en cours pour demander que le fédéral paie leurs taxes comme les autres citoyens.  Il y a des stationnements, il y a une activité commerciale et en ce moment la CCN ne paie pas les taxes au complet comme c'était recommandé par le comité consultatif qui est un corps établi par le gouvernement fédéral. Nous travaillons comme conseil à mettre la pression sur la CCN pour être un bon voisin et collaborer avec nous, mais il n'y a aucune collaboration et nous ne sommes pas prêts à payer la facture à 100%.  Il n'y a pas les mêmes coûts impliqués, car ce n'est pas proche du lac. Les coûts explosent quand c'est proche de l'eau, comme on a vu avec le chemin de la Rivière à cause de toutes les exigences qui doivent être respectées par la Municipalité pour une réfection d'un chemin proche de l'eau.  On a fait toutes sortes de demandes. Certaines demandes incluant cela ou mêmes de fermer le chemin du Lac Meech aux visiteurs. On veut mettre la pression afin que le gouvernement fédéral nous prenne au sérieux, car ce n'est pas un chemin qui peut continuer de cette façon.</li> </ol>
	<b>Q</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pourquoi le règlement proposé sur l'économie de l'eau potable inclut-il des éléments inquiétants tel que l'article 12 qui dit que la ville ne garantit pas ni la quantité ni la pression d'eau dans le village ou encore que la ville ne soit pas responsable de rembourser certains montants de taxes si l'eau n'est pas fournie aux résidents?</li> <li>2. La Municipalité est-elle au courant que même en hiver nous avons des manques de pressions d'eau? Que va-t-il se passer lorsque l'ensemble des unités seront construites si nous manquons déjà d'eau?</li> </ol>
<b>11</b>	<b>R</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Oui c'est dans la politique et c'est basé sur la <i>Loi sur les compétences municipales</i>. Ce n'est pas quelque chose que Chelsea comme municipalité a décidé d'inclure, mais c'est la <i>Loi sur les compétences municipales</i>.</li> <li>2. On va faire tous nos efforts pour régler le problème d'eau avec notre approche visant une économie sur l'usage de l'eau potable. On va s'assurer qu'il y a un suivi avec le service des travaux publics et des infrastructures. En effet, je n'avais jamais entendu parler qu'en hiver; il y avait un manque de pression. J'en ai été informée il y a 10 jours. Un suivi sera effectué.</li> </ol>



Session ordinaire du 1 juin 2021  
PÉRIODE DE QUESTIONS /  
Ordinary sitting of June 1, 2021  
QUESTION PERIOD

	<b>Q</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. I have a concern regarding placing of the shoes on the community trail and I would like to know if the indigenous communities were consulted like Kitigan Zibi or any of our ingenious people living in the area.</li><li>2. Can you say who you consulted?</li></ol>
<b>12</b>	<b>R</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. The indigenous communities were consulted. The placement of the shoes will not be on the trail, they will be north of Ramsey. We have been ensured that it will not interfere with the trail. It is not where people will be walking or cycling.</li><li>2. The leaders of Kitigan Zibi were consulted. We did not want it to be seen as a nonindigenous community taking an action that would offend in any way. A link was made immediately to ensure that it would be appreciated, and it would not be in any way offensive.</li></ol> <p>The chiefs of Kitigan Zibi said that they are overwhelmed with this gesture of solidarity, and it means a lot to them; so, it is good that it is seen as a positive gesture.</p>